



# *Linguistik online*

48, 4/2011

**SMS-Kommunikation in der Schweiz: Sprach- und  
Varietätengebrauch**

**La communication par SMS en Suisse. Utilisation de  
langues et variétés**

**La comunicazione mediante SMS in Svizzera: usi di lingue  
e varietà**

**La communicaziun per SMS en Svizra: diever da linguas e  
varietads**

**Text messaging in Switzerland: Use of Languages and  
varieties**

herausgegeben von/edited by:  
Adrian Stähli, Christa Dürscheid & Marie-José Béguelin

Herausgeberin (V.i.S.d.P.)/editor-in-chief:

Elke Hentschel  
Universität Bern

[www.linguistik-online.org](http://www.linguistik-online.org)  
ISSN 1615-3014



## Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Adrian Stähli & Christa Dürscheid & Marie-José Béguelin (Bern/Zürich/Neuchâtel): <i>sms4science</i> : Korpusdaten, Literaturüberblick und Forschungsfragen .....	3
Louise-Amélie Cougnon & Thomas François (Louvain): Étudier l'écrit SMS: Un objectif du projet <i>sms4science</i> .....	19
Elisabeth Stark (Zürich): La morphosyntaxe dans les SMS suisse francophones: Le marquage de l'accord sujet – verbe conjugué.....	35
Simona Pekarek Doehler (Neuchâtel): <i>Hallo! Voulez vous luncher avec moi hüt?</i> Le "code switching" dans la communication par SMS .....	49
Bruno Moretti & Adrian Stähli (Bern): L'italiano in contatto con il dialetto e altre lingue. Nuovi mezzi di comunicazione e nuove diglossie .....	71
Matthias Grünert (Zürich): Varietäten und Sprachkontakt in rätoromanischen SMS.....	83